

اور نبورع
و باشقہ شہر لورگہ
بلا تفریق

سنہ لک بهاسی ۴ صوم تین
بارم سنہ لگی ۲
اوج آیلغی ۱ ۲۰
پر آیلغی ۵۰

چیت مہلکتارگہ
سنہ لک بهاسی ۶ صوم
بارم سنہ لگی ۳

اور نبورغ ژورنال
« دین و معیشت »

تیلیفون نومر ۲۸۶

برہملا ب ۱۲ تین

ولولا دفع الله الناس بعضهم ببعض لهدمت صوامع
وبیع وصلوات ومساجد يذكر فيها اسم الله
كثيرا ولينصرون الله من ينصره ان الله لقوى عزيز

دین و معیشت

زمان تا عیسوی ۳۱ دیکابر ۱۹۰۶ سنہ سنہ

دوامی ۶ نچی سنہ

هفته ده بر دفعه یلغہ ایلی نسخه نشر اولنور، دینی
علمی و سیاسی ژورنال در.

بیارلگان یازولری
اوزگار نورگه اداره
اختیار لیدر. باصله خان
یازولر کیرو قایتارلماز.
مارقه سز خطلر قبول
ایدلماز آدرس آلماشتر وغه

۲۱ تین آنور.

آدر یسنی آچق

یازولری اوتله

آدر سسز مقاله لر

درج ایدلماز

۲۴۵۳

برہملا ب ۱۲ تین

اور نبورغ و باشقہ یرده اولان شا کردلرگہ بلا تفریق یلغہ ۳ صوم یارطی یلغہ ۱ صوم ۵۰ تین .

فہرست

مسئلہ .

دار حقندہ

حل المسئلہ

تجوید سز نماز حقندہ

اظہار حق

مشایعہ .

استفسار غہ جواب

اظہار تشکر

تورلی خبرلر .

خارجی خبرلر .

اور نبورع خبرلری .

فلسفہ عبادتکہ ردیہ

سہیل رفیق
صحیفہ

t.me/schifeleribiz
u.u8686@gmail.com

بو اثر محترم محمد صادق حضرت عثمانی ناک صوک
وقت لردہ غنہ یازغان اثری اولہرق غایت حکمی
وعلمی نادرۃ المثل بر رسالہ در .

زمانہ زده فلسفہ بیاعلمی و حکمت بقال لری چوق
اولدقندن شونلرہ قارشو تور مق ایچون هر بر اهل
دیانت ہ بو کتابدک بر نسخه سنی بولندرق ضرور در .
رسالہ دین و معیشت ادارہ سنہ ۱۵ تیندن پوچتہ
ایلان ۱۷ تیندن صاتلہ در پوچتہ مارقه سنی ہم مقبولدر .





کیر اکسه محرر افندمن طرفندن بر جواب یازما -
قنکزه منتظر من .

اداره - انچی سؤالک جوابی : حدیث مذکور
غریب بولسهده مذکور دعائی اوقورغه تیوشلیدر .
بو حدیثنی ترمذی روایت قیله در . (باب ما یقول
اذا سمع الرعد حدثنا قتیبہ اخبرنا عبد الواحد بن زیاد
عن حجاج بن ارطاة عن ابی مطر عن سالم بن عبد الله
بن عمر عن ابیه ان رسول الله صلی الله علیه وسلم
کان اذا سمع صوت الرعد والصواعق قال اللهم لا
تقتلنا بغضبك ولا تهلكنا بغضابك وعافنا قبل ذلك هذا
حدیث غریب لانعرفه الا من هذا الوجه) جامع الترمذی
ابواب الدعوات .

اما دعاده (قبل) اوقهق تیوشلیمه (قتل) می ؟ بو
خصوصده شروح کورلمدی . شولایده بولسه دعانک
باشنده (لا تقتلنا بغضبك) جملهسی بولغاچ مونده باء
ایله (قبل) اوقو تیوشلی لکنی آکلارغه ممکندر .
محترم معاذی جنابلری بلسکه بو خصوصده اوزی
بر تفصیل یازار .

٢نچی سؤالک جوابی : بو مسئلهده کتب فقهیهنک
بیانی سز ایتکباچهرك بولسهده ماوردت به السنهنی
بعض فقها استثنای قیلغانلر . یعنی پیغمبرمن افندمن
علیه الصلوة والسلام حضرتلرینک اولگی رکعتده
فسقهرق و ایکنچی رکعتده اوزونراق اوقفان لری
بو حکمدن مستثنا دیهشار . بعض فقها ایسه (الغاشیه)
سورسی ایله (الا علی) سورهاری برسی دیگرگه
متقاربدر . نمازغه کراهه کنروراک اوزونلاق فسقهلق
یوقدر دیهشار .

I

ملا شا کر جان السلیمی طرفندن سؤالمر .
انچی سؤال : دملا عبد الله المعاذی حضرتتمز طرفندن
٣١نچی نومبر معتبر دین معیشت مجلهسنده بر مقاله
کورادی . باشن دعاسی نام بر حدیث نقل ایتمشدور .
(اللهم لا تقتلنا بغضبك ولا تهلكنا بغضابك وعافنا قبل
ذلك) دیه یازولمشدور . فقیر لاری بر کتاب چیتنده
همده بر ار حضرت نكده (وعافنا قتل ذلك) دیب اوقوب
باشن وقتنده دعا فیلغاننی ایشدوب سز عزیزلارمزدن
صورارغه مجبور ایتدی . بناء علیه بو حدیث حدیث
غریب بولسه بو دعائی اوقماسقه تیشلیمه یا که
اوقساقده یاریمی . هم اوقفان تقدیرده قایوسی صحیح
یا که بر اریسی اصح می ؟ بر جواب کوتوب قالدوم .
کیراک دملا عبد الله المعاذی حضرتتمز طرفندن کیراک
اداره طرفندن جواب یازولسه ایدی .

٢نچی سؤال : شولوق دملا عبد الله المعاذی
حضرتتمز ٣٥نچی نومبر مجلهده ایکی عید شریف نام
بر مقاله یازمش در . (کان رسول الله صلی الله علیه
وسام یقراء فی الجمعة والعید بسبح اسم ربك الا علی
وهل اناک الخ واذا اجتمع الجمعة والعید فی یوم قراء
بیمما الخ) فقه کتاب لرنده کوردوکیمه بناء اولگی
رکعتدن اوچ آیتدن صونقی سورده زیاده اوقهق
مکروه بولمایمی یا که جمع ، وعید خصوصنده جوازنه
فتوی وارمی ؟ بو سورة الغاشیه ایسه سبح اسمدن
بیگرکده اوزون اولدوقندن کونکلمزه تورلی تاویل
لار کیلدوکندن هم بعض امام و حضرت لارنک بیله
هر ایکی سورهنی عید لارده اوقفانون کورسام
وایشتسامده قانع بولمایوب کیراک دملا عبد الله المعاذی

(قوله واستثنى فى البحر ما وردت به السنة اى ذكر اعتم عليه الصلوة والسلام فى الجمعة والعيدين فى الاولى بالاعلى وفى الثانية بانغاشيه فانه ثبت فى الصحيحين مع ان الاولى تسع عشر اية والثانية ستة وعشرون وعلى ما مر عن شرح المنية لاحاجة الى الاستثناء لان هاتين السورتين طويلتان ولا تفاوت ظاهر بينهما من حيث الكلمات والحروف بل هما متقاربتان) ردالمحتار ج ۱ صحيفه ۳۸۱ .

يعنى شارح رحمه الله البحر الرابق ده ما وردت به السنة استثنى قيلغان ديمش ايدى . ما وردت به السنة ايسه پيغمبر مز عليه الصلوة والسلامك . جبعه و عيد نماز لر نده اولنگى ركعتده الاعلى سور هسى ايكنچى ركعتده الغاشيه سور هسى اوفوى كبيدر . چونكه بو مسئله صحيحين ده (بخارى و مسلم ده) ثابتدر . حالبوكه الاعلى سور هسى اون طقوز ، الغاشيه سور هسى يكر مى آلتى آيتدر . يوقاروده شرح منيه دن كوچر لگان سوز گه بناء بو استثناءه حاجه يوقدر . زيرا بو ايكى سور هلى هر ايكىسى اوزون سور هلى لردر . آنلر آراسنده كلمات وحروف جهتنجه ظاهرى تفاوت يوقدر . بلكه آنلر متقاربلردر ديمكدر .

II

مصطفى قريه سندن سوداگر محمد صادق احمدشين طرفندن سوال .

فريده وفات اولدى قالى آناسى مریم هم بر دانه آتا و آنا بر توغمه اير قرداشى ذاکر هم بر دانه آتا بر توغمه قز قرداشى زينب هم اوچ دانه آتا بر توغمه اير قرداشلى يوسف ، شاکر ، على . شوشى صورتده اختلاب بولغان زينب اخوة لاب بولغان يوسف ، شاکر ، على لر ايله للذکر مثل غط الانثيين الالرمى ؟ ياخود (ويسقط بنوا العلات ايضا بالاخ لاب وام) عباره سينه بناء آنلر بارده اخلاب وام ايله ساقط اوله لرمى ؟

اداره - آنلر بارده اخلاب وام ايله ساقط اوله لر .

(ويسقط بنوا العلات ايضا بالاخ لاب وام . وذلك لما عرفت من ان ميراث الاخوة والاخوات لاب وام جار مجرى ميراث الاولاد الصلبية وان ميراث الاخوة والاخوات لاب كميراث اولاد الابن . ذکور هم كذکور هم واناثهم كاناثهم فكما يجب اولاد الابن بالاين كذلك يجب اولاد العلات بالاخ لاب وام) فريض سراجيه . يعنى اخ لاب وام ايله اولاد العلات ساقط بوله در . زيرا اخوة واخوات لاب وام نك ميراثى اولاد صلبية ميراثى مجراسنده يورى . اخوة واخوات لاب نك ميراثى اولاد ابن نك ميراثى كبيدر . ايرلرى ايرلر قزلى قزلى كنى ايندى اولاد ابن ، ابن ايله يجب قيلنغان شيكللى اولاد العلاتده اخ لاب وام ايله يجب قيلنه لر ديمكدر .



دار حقنده

محترم صادق حضرت نك مقاله مى التفاتنه آلد يغنى كوروب شاد اولدم فقط بن روسيه نى دار حرب توگل دير كه باشقه دايل لر كوته ايدم . جنابلارى طرفندن يازلمش دليل لر نى مقاله يازغانده بنده بر قات كوزدن كچردم شيخ محترمده آلر نى كور مشدر وينه دار حرب ديه شدر . ربانك جواز نى مسلم ايله كافر گه حصرم ايسه ومن امن ثمة عباد مسنى كور - مدكم دن دگل بلكه آندى مسلمان لر روسيه ده نادر ايدكنى وحاضر گى مسلمان لر ايسه روسيه استيلا سندن مقدم مسلم اصلى اولب صونگره سى مستامن اوله قالب وحاضرده شول حكمده اولد قندر . ايكى مسلم مستامن آراسنده رباء اولد قندر .

عبدالله المعاضى

اداره - محترم صادق حضرت ايله اداره بو - حقه بر فكرده اولد يغندن ، صادق حضرت نك ياز -

عائنی کوتما اینچه اول حقه یاز لهش اشبو سوزلرده
بر آز مطالعه یوریتونی موافق کوردک محترم معاذی
جنابلری، و محترم شیخ حضرتلری صادق حضرتنک
دلایل لرنی کورمشلر کوزدنده کچر مشلر شولای بوله
توروب آنلر روسیهنی دار حرب دیه مشلر ایتمش .
بز بو سوزلرنک اصغنی اگلی آلمدق کتب فقهیه دن
مذکور دلیل لرنی بز التفاتقه آلمایمز دیمک البتة
معاذی جنابلری ایته تورغان سوز تو گلدر . ایتسه ده
آنی البتة تاویل واجبدر . یعنی بر محمل صحیح قه حمل
قیلو واجبدر . ایندی معاذی جنابلری مرادی بو
بولمغاچ، البتة آنک اول دلیل لرنی جرح قیلوی ویا -
خود روسیه نك دار حرب بولوینه دخیده قوتلیرک
دلیل کیتروی کرک ایدی . ایندی اولگی سوز تیده
ایتمگاچ، صادق حضرت کورستان دلیل لرنی ده
جرح قیلمغاچ، اوز مطلبینه قوتلی دلیل ده کیترمگاچ،
بز اول دلیل لرنی کوره توروب روسیه نی دار
حرب دیهز " دیمک نك اولقدر اهمیتی بولمی قاله در .

ایندی حصر مسئله سنده محترم معاذی جنابلرینک
جوابنه کلسک آنده ده بک بیوک بر غرابه وارلیغی
اکلاندر . زیرا محترم معاذی نك بیاننه کوره
تورکیه دن تورکیه تبعه سی بولوب تورک پاشپورطی
ایله کیلگان چین تورک (جودت) افندی ایله
آنا بابادن روسیه تبعه سی بولوب روسیه ده توغان
وشونده پاشاگان چن تاتار شامراد بابای نك هر
ایکیسی مستامن بوله ار . بو ایسه بک غریب سوزدر
زیرا اول مستامن تعریفی (هو من یدخل دار
غیره بامان مسلمانان او حربیا) دن عبارتدر . بو
تعریف ایسه تاتار شامراد بابایغه برده توغوری
کیلمی . ایکنچی عبارة برله ایتکانده شامراد بابای
بو تعریفکه هیچ بر تورلی مصداق بوله آلمیدر .
شامراد بابای اوز بورطندن چقغان یوقکه غیر نك
بورطنه کرگان بولسون . اما جودت افندی بو
تعریفنک مصداق اکلیدر . زیرا اول تورکیه
دارندان چغوب روسیه دارینه امان (پاشپورط)

ایله کرمشدر .

ثانیاً مسلم اصلی نك کفار استیلاسی سببلی مستامن
که ایله نوینه وجه شرعی لازمدر . محترم معاذی
جنابلرینک "صوگوروسی مستامن اوله قالب الخ"
دیگان سوزینه نینداین سند شرعی وار ایکنان؟
کفار استیلاسی سببلی ، مسلم اصلی مسأله من که
ایله نه تورغان بولسه ، دار اسلامنک دار حرب
بولوب کیتوینه امام اعظم طرفندن بیان ایدلهش
شرطلر جمله سی لغو بولوب قالورغه کرک بوله .
ثالثاً حربی مستامن ایله ذمی آراسنده البتة
فرق واردر . محترم معاذی نك سوزینه کوره بونلر
آراسنده ده فرق بولماسقه کرک . ذمی ده مستامن
بولورغه تیوش بوله در . کفار استیلاسی سببلی
مسلم اصلی نك مستامن بولوب کیتوینه ننداین عله
طابولسه ، اسلام استیلاسی سببلی کافر اصلی نك
مستامن بولوینه ده شول عله یتسه کرک .



حل المسئلة

(دین و معیشت) ژورنالنده روزه حقنده بر نچه
حضرتلر، غایت فصیح و بلیغ عبارتلر سرد ایتدوب
ابناء ملتکه امر معروف ونهی منکر فرضیتنی ذمه
لرندن توشور مشار . لیکن اینک کر کلی برینه کیابوب
یتکناچ، قلملرین طی قلملر . اوده (وعلى السدين يطيقونه) آیه
کریمه سینک تفسیریدر . زیرا بو آیتنک تفسیرنده
قیل وقال کوبدر . بر قولده: روزه ابتدا اسلامده ،
فدیله ایله صیام بیننده ، تغیر اوزرنده امر ایدلهش
ایدی . صنگره (فمن شهد منكم الشهر فليصمه) آیه
کریمه سیله منسوخ اولدی دیر . بعض بر قولده ، بو
لفظ (لا) محذوفدر اصلده (لا يطيقونه) در دیر . بعض
بر قولده ، (يطيقونه) افعال بابندن فعل مضارعدر .
همزه سی سلب ایچونددر . طاقتلری زایل اولانلره

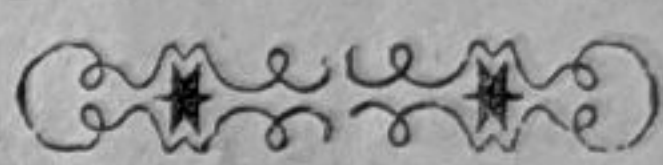
دیه کدر. دیر. بعض براری، بو آیه کریمه شیخ
فانیلر حقیقه وارد در دیر. بوسی موجه هم صو
ابد. هر تقدیر هپسی معنای مرادنی در ستامشار
در. لیکن تخییرده معنی بویله بواهق کرکدر
روزهغه کوچونکر یتکانلر روزه توتونکر، فدیبه گه
کوچونکر یتکانلر فدیبه ویرنکر دیهک اولوب. اصل
فرض قایوسی ایدیکی بلنمیور. ایدی. فچنکم (فمن
شهد منکم الشهر) آیتی کلدی تخییر منسوخ اولوب
صیام مختوم اولدی. لیکن بولای بولغانده (فمن
شهد) آیتی سنکره نازل اولوب، ناسخ و منسوخ
تاریخلری معلوم اولورغه کرک بونک بیانی برار
کتابده وار میدر؟

اوشبو صوم حقیقه آیه کریمه غایت بلاعت اوزره
کلمشدر. اولاه، ومیه اوزره (کتب علیکم الصیام)
دیهش سنکره اشتثناء قبیلندن، مریض و مسافر لارک
حکملرین آیروجه بیان ایتوب، (فعدة من ایام اخر)
دیهش. امام اعظم دیهش. امام اعظم رحمه الله حامله
ومرضه لار بونلره الحاق ایتیش. اما صبی و مجنونلار
باشدوق خطاب تحتنه کر ممش لار. دخی بونلردن
ماعدای بر تورلی فرقه، روزه، توته کیلوب، قاری
اولدقارنده، طوتودن عاجز اولانلارک حکملرین
(وعلى الذين يطيقونه) آیه کریمه سبله دخی آیروجه
بیان ایتیش. بونلری دخی ایکیه بولمش. بر فرقه
سی روزه طوتارغه کوچلری یتماز؛ اما فدیبه ویررگه
کوچلری یتار بوندای لار فدیبه ویرونی ایجاب ایتیش
بو فرقه دن دخی روزه طوتارغه فدیبه ویررگه ده
کوچلری یتماز بو فرقه دن تسکلیفنی کوتارمش.
اگر وار ثلری اولوب، تبرعا فدیبه سن ویررلر ایسه
خوش اشدر. والا هیچ قایوسی اثم اولمازلار.
حاصل کلام اوشبو آیه کریمه شیخ فانیلر حقیقه در لیکن
ضمیرنده استخدام وار در استخدام شول: لفظن بر معنی
مراد بولورده اول لفظغه قایتقان ضمیردن ایکنچی معنی
مراد بولور. مونه مونده (یطیقونه) ضمیری صوم
غه قایتله لیکن فدیبه سی مراد بوله، طریقه الاستخدام

اوزره معناسی: آنجالاین من لره کم، صومک بدلنه
کوچلری یتار فدیبه لازمدر که طعام مسکین در. بونک
صومغه کوچلری یتماگانلسکی (فمن کائن مریضا او علی
سفر) آیتلری نسقنده یعنی قطارنده ذکر ایتلوندن،
بو آیتلر، باریده صومغه کوچلری یتماگانلر حقیقه
دیبه آنکلارغه کرکدر. فعلی هذا یطیقونه ده (لا نی
تقدیر نا همک همزدسین سلب ایچون دیوگا حاجت
قالهیدر. ضمیرده استخدامعه بارمای شول کویونچه
درستلاب بولماغاچ، بونده (لا) مقدر یا که همزه سی
سلب ایچون دیبه معنی ویر کاندلر. همزه سی سلب
ایچون بولغانده، معناسی: آنجالاین کمسه لره کم صوم
غه طاقتلری زائل اولدی قاریقلاری سبیلی فدیبه
لازمدر لا محذوف اولغانده معناسی آنداین کمسنه
لره صومغه کوچلری یتماز قاریقلاری سبیلی بونلره
فدیبه طعام مسکین لازمدر دیه کدر. لیکن بو صورتده
فدیبه گه کوچلری یتو یتماو مسکوت عنه بولوب قالادر
شونک ایچون بزم بیان ایتدکه زچه ضمیرده استخدام
صوابدر. اما اوشبو آیه کریمه ده زمانه مجتهدلر مز،
ظاهر نچه غنه معنی ویروب، روزغه کوچی یتنه
طوروب طوتماغانارغه کفارت لازم ایتمای فقط فدیبه
نیگنه واجب ایتوب ذمه لرنندن، فرضنی توشور مکچی
بولسه لار، بوی و بونلرک اضرابی کبیلر بیوک خطاغه
مرتکب اولوب. تضلیل امت ایتمش اولولارنده شبهه
یوقدر. زیرا اوتکان مجتهدلر مز (کتب علیکم الصیام
الایه) آیتنی تخصیص السابق بقریته اللاحق قاعده سبله
بالغ عقل صحیح و مقیم اولانلره واجب ایتمش لار ایدی
بونلر دخی بر قید آرندروب، فقیر کمسنه لار گه گنه
روزه توتونی واجب ایتولاری چغه در. چونکه فدیبه گه
کوچی یتکان لار گه فدیبه نی واجب ایتدی لار. مونه نیندی
تعکیس الاحکام قیلوب بیوک اثم گه مرتکب اولالار.
بونلر نچه اصل فرض صیام اولماوی فدیبه بولوی
آنکلاندر. بونلرک فتوأسیله روزغه کوچی یتنه
طوروب، عذر شرعیدن باشقه، روزه توتمای
رمضان شریف حرمتن هتک ایتوب: لا یبالی اشاب

عرب قار تار یزده فدییه آیتی اینگاج فدییه ویرونی آغر سنوب
توتار غه طر شقان بولسه لر کر کدر، همده (فهن شهید منکم
الشهر فلبصه) امری مریض و مسافر لرتک بونکا ملحق
اولانلرتک موافع لری زائل اولو ایله طوتونی لازم
ایته در. چونکه بونلردن تکلیف موقوفا کوتار لرش
ایدی، شهر گما حاضر بولو هر کده تابل ایدی لیکن
بونلره منکم دیه خواه شهر نک ابتداسنده خواه
وسطنده و خواه آخرنده عندر لری زائل اولو ایله،
صومنی ایجاب ایتمدی مادام که عندر لری قائم کانه
بونلر شهر دن عائب ایمش کبیدر لر.

والله اعلم. الوغ افاده: امام ابی الواصل.



تجوید سنن نماز حقنده

رسول خدانک: (العلم خزائن الله ومفاتیحها
السؤال.) دیه تلقین ایوب (فاسئلوا فانه یؤجر فیه
اربعه) بیورو غینک اقتضاء عالیهارنجه مجله یه مقاله
یازیچی افرادی آفرین و تحسین له مک بر بور چمزدر.
مجله وصحایف مطبوعات نک افاده سنی، ضیافه
مجالس لر ونک گی مباحثه ومذا کره لر نک افاده لری کبی
اوج- بیش کشی گه گنه محصور بولما یوب بتون عالم
استفاده سینه اولاشادر. یعنی مجله آرقلی صور الغان
مسئلهر گه بیر لگهن جوابلر بلهن بر فچ منک- ویوز
اشخاص استفاده ایته در.

ثانیابو مجله مبحث لری مجلس مبحث لری کبی آغز دن آغر
ده غنه مکالمه وسویله نهنه یوب، مجلس نک انتقاض و نار الغانی
صوکنده هبء اولما یوب، صحایف المجله دائم مدته باقی
اولادر. مقالات یازی چیلر نک یازیلری اظهار حق
وحل مشکلات ایچون ایکانی میدانده در. شو جهله ده
، قوف قرآن مسئله سینه دائر محترم «یولداشی»
حضر تارینک ۳۶ نچی مجله ده «الکلام بجر الکلام» نام
مقاله سینک خاتمه سنده «نه دیه لم التفاترینه می

ایچوب یوروسه لر، بوندای کسه لر گه هر یل صابن
کفارت، بای بولغانده عتق رقبه، بونکا کوچی یتیمسه
متابعا آتمش کون روزه بونکاده کوچی یتیمسه،
آتمش مسکین فی طویدر مق ذمه لرنده قالوب،
بونلردن بر او مثلا بالغ بولغاندن باشلاب، آتمش
یل شول یول ایله یوروب، وفات اولسه یوم الحساب
دار الجزاده، روزه توتقانلرغه اجر وثواب، (کلوا
واشربوا بما اسلفتکم فی الایام الخالیة) خطاب تشریفله
اولاشنگانده، بو کسه بو دولتدن حرمانده، ویل
وخسرانده، ناکسوا رؤسهم قالووندن ماعدا آخرت
کونی ایله بر کون روزه سی ایچون، آتمش کون
روزه توتونی تکلیف ایتمسه لر دنیاده یورط قاطار نک
توتیمسه آخرت کوننده محشرده آج وصو صاغ
طول حساب ایله مبتلا اولوندن کم قوتقارر
و کم شفیع اولور.؟ لا والله. لایکلهم الله یوم القیمه
ولا ینظروا الیهم ولیهم عذاب الیم لا ینم هتکوا
حرمات الله تعالی وتعدوا حدوده فضلوا واضلوا
لعلکم تفلحون) آیه کریمه سینک معنی سیده، شول
کونلرتک شدنن ملاحظه ایوب، بزم عنایمزدن
قورقغای سز دیمکدر یوقسه روزه طوطویکز تقوا
لکندر دیمکنه معنی ویروده بونلره تأثیر ایتمیور
چونکه بو زماندا غیلرتک کوبره کی تقوی لیکنی بک
سومسلر فتوی یولن ازلیلر

الحاصل عاقل وبالغ وصحیح ومقیم اولانلره عندر
شرعی اولماعانک، روزه توتودن باشقه چاره یوقدر
حتی اوزون کرنلرده، کنش بایومی طورغان قطر
لرده بولغانلرغه توتو لازمدر. خلاصه رب تعالی
بنده لرینه روزنی الزام حکمتیک، نفس اماره نی الحام
ایچوندر. روزه توتمای فدییه ویرو ایله گنه نفسنی
الحام تابولما یوب شونک ایچون (وان تصوموا خیرا
لکم) دیمشدر فدییه ویرو تیوشلی بولغانلرده فدییه
ویرمای روزه توتویکز خیرلر اکر زیرا اما لیکر
اوزنکزه قالور دیمکدر. بس فدییه نک مشروعیتی تخییرنی
افاده ایتمای بلکه روزنی تاعکید ایته در. شاید

آله ايور لر؟» ديه-ش سوزى بزمده وجدانهزى
 حر كته كيتروب بر هر جهله ترميه مجبور ايتدى.
 (۶) آلتنجى مجلهده «تحقيقات» ۱۹ اون توقونچى
 مجلهده تتميمات (۲۴) يكر مى دور تنچى دووقوف القرآن» نام
 مقالاتده درج ايدلن عبارلر موازنهيه كافي ايسهده
 اقل بيش - اون جهله يازمق اقتضادر.
 چونكه سويله مش سوز ثابت قالسون ايچون ادله
 اربعه دن بر دليلى ماعخذ قيلمق البته لازمدر.
 شوندن ناشى وقوف القرآن مسئله سينهده بر ماعخذ
 ضرور اولوب كتاب، سنة، اجماعه يوقسه قياسى
 ماعخذ اولاييلور؟ مونه شوشى دورت ادلته نك
 اولگسى كتابده: (ورتل القرآن ترتيبلا) آية تريمه
 سى مسئله مر قوميه ماعخذ ودليل اوله در.
 قاضى تفسير نچه ترتيب تبیین حروف فقط گه
 مقصور بولسهده حضرت على كرم الله وجهه تعبير نچه
 تجويد حروف و معرفه وقوف ايكانى معلومدر. قارئى
 القرآن گه تجويد لازم اولوب، لحن و تعبير نك
 حرمتى حقهده خزينة الاسرارده سوز بيك كويدر.
 فرصتى بار ذواته شوشكا مراجعه اوتله در. شولايد
 وقف نك اوزينه، مخصوص آچق بيانات يوقدر. تجويد
 دن سراد قرآن كريم نك معانى شريفه سينه خلل
 كيترمه سده تصحيح و تبیین حروف اولوب لحن
 ايسه، شوگه عكس اولاي، ديه بلدره در. الحان و لحن
 ديمك تغيير حروف اولوب، الحان بلهن اوقولغان
 نماز نكده فساد و بوز قلق نده اختلاف بارديه در.
 مگر اصح قولا گه بناء الحمدنى «الهم» الدين نى
 «التين» المعضوب نى المعضوب ياكه «المعظوب»
 ديب اوقوچى نك نمازى فاسديه سويلى در. اداره
 وسائر قارئين كرامه مدار اوچون عين عباره يازمق
 انسب كورله در.
 (وقال ابو الميث: رحمه الله تعالى فى قوله تعالى ولو تقول
 علينا بعض الاقاويل لاخذ ناعنه باليهين الآية معناه،
 لوزاد حرفا واحدا على ما اوحيته اليه او نقص منه
 لعاقبته وان كان اكرم الناس على وفى الآية تنبيه

وتهديد على تعلم القرآن وكذا قال عليه الصلوة
 والسلام من زاد حرفا فى القرآن او نقص منه فقد كفر
 انتهى. وفى بعض شروح الطريقة ومن الفتنة ان يقول
 لاهل القرى والبادى والعجائز والعبيد والاماء
 لاتجوز الصلوة بدون التجويد وهم لايقدرن على
 التجويد فيتركون الصلوة رأسا فالواجب ان يتعلم
 مقدار ما يصح به النظم والمعنى ويتوغل فى الاخلاص
 وحضور القلب كذا فى روح البيان ومن لم يتعلم شيئا
 من القرآن تكاسلا مع القدرة لاتجوز صلاته بخلاف
 الامى، والامى لايقدر على قرائت القرآن كذا فى
 الواهب. (اخرج) ابونعيم فى الحلية عن انس
 رضى الله عنه عن النبى صلى الله عليه وسلم انه قال
 ان الله تعالى يعافى الاميين يوم القيامة مالا يعافى العلماء
 (واخرج) احمد عن انس رضى الله عنه عن النبى عليه
 الصلوة والسلام قال يؤم القوم اقرؤهم كذا فى الجامع
 الصغير. ولاتجوز صلاة القارى خلف امى اى من
 لا يحسن القرائت واختلفوا فى صلاة من يبدل حرفا
 بغيره سواء تجانسام تقاربا واصح القولين عدم الصحة
 كمن قراء الحمد لله بالغين والدين بالتاء والمغضوب
 بالخاء او الطاء واذالك عد العلماء القرائة بغير تجويد
 احنا وعد القارى بها لجانا كذا فى النشر الكبير خزينه
 الاسرار صحيفه ۳۰ نچى.
 بو صحيفه نك ما قبلنده هم مابعدنده بولغان ككوب
 سوزارده، وقوف حقهده آچق سوزلر بولماسهده حكم
 وقوف، تجويد قرآن عكمينه داخل اولاييلور. لكن
 لحن نك نمازغه بوز قلق كيتره تورغان درجهسى
 نظم قرآننى اوز گه رتوب معنى گه اوز گه لك كيتروور
 حدى سيدر.
 يعنى بر حرفنى ايكنچى حرفه آلشتروب اوقوب
 معنى ده باشقه لانسه مونه شونداى قرائت نمازى بوزه
 ديمك در. شونك اوچونده فقها نك تجويد حروف حقهده
 كوب سوزلرى بولديغى حاله، معرفه وقوفنى بيگوك
 اعتبارغه آلهامشدر در.
 چنانچه وقف بوز قلعى. مغضوبنى مغضوب اوقو

بوزقلغینه بیته آماووی بیان دن مستغنی در . معرفه
وقوف مسئلهسی شویله طورسون . ایزک اهمیتلی سی
بولغان تجوید حروف مسئلهسی ده ، کتب فقهاء نیک
مفسدات الصلاة بابلرنده توگل ، باب مکروهات لر .
نده کورلماوی شاقدا یغنه بر بیاندر .

یعنی محترم « یولداشی » افندی نیک دعواسینه
آرقلی کیله در . حاصل وقوفده عدم اعتبار بلهن نماز
بوزلماوی دیگان سوزم تر .

خزینة الاسرار عبارلری تجوید سر قارینی تمام
کشیلکن چاروب بترسده نمازی فسادینه کیلوب
یتکاج بر آز کیگایتوبرهک بیهردر . یعنی حرفگه
حرف آلدروب نظم قرآن گه اوزگهک کیتورگان
صوگ معناسینهده اوزگهک کیلوون شرط ایتهدر .
مثلا ، مسلمین فی ، مسلمون دیب اوقوچی نیک نمازی
انفاقا بوزلماوی دیب ئهیتهدر .

خزینة الاسرار ۳۰ نجی صحیفه ۳۷ نجی سطرغه
باقیق توصیه ایتلهدر .

(یوم القوم اقرؤهم) حدیث شریف نیک ورودی
اولویه امامه خصوصنده ایکانی معلوم در .

(اقرؤنی) امداد الفتح الاعلم باحکام القراءة دیه
شرح قیلهدر . (الافراء) ای الاعلم باحکام القراءة
کمعرفه النطق بالحروف والوقف والابتداء والترتیل
لا مجرد کثرة حفظ من غیر معرفه الاحکام ، امداد
الفتح (الاحق بالامامة) فصلنده .

ایندی شولای بولسه ترک اولی بلهن نماز بوز
ئور دیمک خطا سوز بوله در .

محمد ظریف شریفی القورماشی .

اظهار حق

۲۲ نجی مجلهده اولمش نبیره فیض امضالی افندی
نیک مقاله سنیه طیب حضرت شا کردی امضالی بر
ذات تنقید موجه ایتدی ، (الله عدالتی نام) رساله

صاحبی نیکده عندی فقط اولان سوزلرنی سوبلاوی ،
اظهار حقیقت یوللو مقاله تقدیم ایتمه داعی اولدی .
ک . نبیره فیض افندی نیک ۲۵ نجی مجله آخری وار
دیولدی ایچون آخرنی کوتسامده ، الی الآن موفق
اولمه ادم .

ظلم لفظی باعتبار اللغة (وضع الشی فی غیر موضعه)
در . استعمالده لازم و متعدی اولهدر . (انه لا یعلم
الظالمون) (لا ینال عهدی الظالمین) ولا ترکنوا الی
الذین ظلموا کبیلرده لازم ، (ربنا ظلمنا انفسنا ظلمت
نفسی ظلموا انفسهم کبی لرده متعدی در . ومع ذلك
شول لفظ کفر ، زنا ، خیانت ، زلت ، وعهوم فسق
دن اهدر .

قایوسی مراد ایدکی مقام قرینه سیله در . لا یفاج
الظالمون ده زنا ، ولا ترکنوا الخ لا ینال عهدی
الظالمین ده کفر و باشقه فسق احتماللری ، ظلمنا
انفسنا ده زلت ، ظلمت نفسی ده کفر معنی لری مر اددر .
بو کبی لرده ظالمیت مظلومیت جهتلری متحد و متغایر
اوله رق مستعملدر . لیکن ظلم منقول عرفی یا خود
شرعی اوله رق (التصرف فی ملک الغیر) معنی سیله
مشهور اولوب ظالمیت مظلومیت جهتلری ده فقط
متغایر اوله رق شائع در .

(لا یحب الله الجهر بالسوء الا من ظلم) آیه کریمه
سی ده انه شول اشعری لر رحههم الله تعالی تعریف
لرنی مجوز و مؤیددر . بو سویله دکم جهله لره دلیل :
خازن ده سوره لقمان ده ان الشرك لظلم عظیم
تفسیرنده لانه وضع العبادة فی غیر موضعها ،

یازمه خادمی ده حب فسقه بابنده ظالم تفسیر نیک
وهو المتعدی الی غیر دیه رک واصل (وضع الشی
فی غیر موضعه) دیما کلریدر .

مگر (ولم تظلم شیئا) آیه کریمه سنده ظلم باغچه
یه باعتبار السلب اسناد ایدامش ایسه ده انبت
الربیع البقل ، اشاب الصغیر وافنی الیکبیر کر العداة
ومر العشی قیلندن اسناد مجازی (مجاز عقلی) در .
وفی الحقیقه انبات ، اشابة ، ابناء واجب تعالی یه اسناد

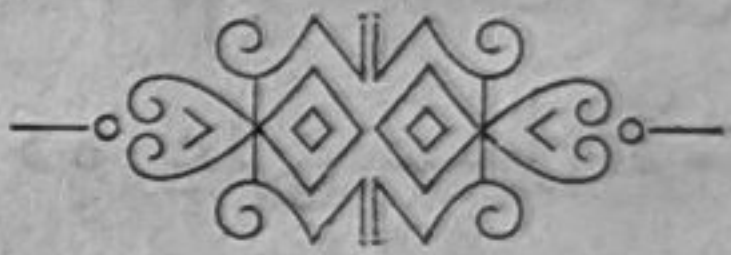
ایدلدی کبی (عدم ظلم) ده باغچه یه اسناد و مجازی واجب تعالی یه اسناد حقیقی طریقیله اطلاق ایدلشدن اشته ظالمیت مظلومیت اسناد حقیقی اعتباریله ذوی العقول غه خاصدر. اسناد مجازی اعتباریله حیوانیت شویله تورسون جهاداتده اطلاق شاعدر. چونکه ولم تظلم منه شیئا آیه کریمه سنده، باغچه ظلم (تقیص) ایتهمای بهمش و بیروی معنی سنده در. طیب حضرت شاگردی دیگانچه حیوان لرغه ظلم قیلمه کز معنی سنده دگلدر.

صاحب رساله نك، ومنتقد ومنتقد که منتقد افندی لرك هر قایوسی نك دعوی لری غیر ذوی العقول غه مظلومیت نی اطلاق جهتی در اما دلیل لری ظالمیت جهتنه دائر در. بو تقریر لرم ظلم وضع سنده، بر توجیه در. ایکنچی توجیه بو ظلم تصرف فی ملک الغیر، کفر، زناء، زلة کبی لرده علی سبیل الاشتراك مستعملدر. ان الله وملائكته يصلون على النبي يا ايها الذين آمنوا صلوا الى ذلک وعلو رحمت، استغفار، دعا معنی لرنده مستعمل صلوة لفظی کبی. (حتی تنکح زوجا غیره) ولا تنکحوا ما نکح آباؤکم) ده عقد، ناکح الید ملعون کبی لرده وطیء ایلاج معنی لرنده مستعمل نکاح لفظی کبی در. طیب حضرت شاگردی امضالی افندی مقاله سنده اولمش مسامحه و مسامحه طبعده اولمی صاحب مقاله ده اولسه محرر افندی نك، ظریف الشریفی افندی مقاله سننی تبدیلده مقاله نك له وعلیه سننه بر سوز یازاماسه اداره نك اشتراکی آن-گلانه در. دیما کندن، مذکور مقاله ده اما فسروا فی العرش دن باشلاب، ذوی العقول حقنده ده بولا دیگان جمله یه قدر بیگره کده (ولم تظلم منه شیئا) آیه کریمه سنده اسناد بالسلب دن عین اسناد بالایجاب کنایه لاصراحة گویاکه واجب تعالی ایتکان بوله سن غیر ذوی العقول حقنده ظلم قیله سن الیه ظلم قیلمه کز ولم تظلم منه شیئا) دیب ایتهم جمله لرینه می؛ اشتراك ایتکان اولور. ک. امضالی افندی سماک جسم اولوینه «والسما

بنیناها باید» والسما وما بناها» والسما رفعها والسما مطویات» سبع سموات طباقا» عرضها بعرض السموات والارض» ان الله یمسك السموات والارض ان تزولا کبی، آیه لرك اشاره سیله استدلال، فضاک متناهی ایدک. وسع کرسیه السموات والارض» آیتله استدلال مناسب راک بواور ایدی چونکه بناء لفظی نك حقیقه، عنسی مجسم برشی عده (صنعت یا خود مجسم نی ابداع در. بنی الاسلام علی خمس حدیث شریف لرنده بناء معنی مجازی اعتباریله «انشبت المنية اظفارها» قیلمدن استعارة تخیلیه و مرشحه در دیمک منیه (اولم) نی اسدکه تشبیه ایدرک اسدکه ملائم اظفار نی منیه (اولم) گه اثبات ایتدی کبی، اسلام نی بر ایوکه تشبیه ایدوب ایوکه ملائم بناء وصفینی اسلام غه اثبات در. رفع همیشه جسم نی کوته رمک معناسنده حقیقت در یعنی توبانندن یوقاری اورنغه ایتدی در. و رفع ابویه علی العرش، انی متوفیک ورافعک الی، بل رفعه الله الیه، کبی لرده اهل اللغه والتفیسر اجماعا جسم نی کوته رمک معنی سنده استعمال ایتدیبر. والعمل الصالح یرفعه، ولا ترفعوا اصواتکم، کبی لرده حقیقت تعذری ایچون شرافتلی و عالی مرتبه لی ایتدی معنی سنده مجازا مستعملدر زیرا اصوات، کلام طیبک اعراضده ایدکی قطع در اعراضده انتقال ممکن دکلدر.

اما یرفع الله الذین آمنوا والذین اوتوا العلم درجات، رفیع الدرجات، کبی لرده هر ایکی معنی (حقیقت مجازی) اراده میکندر زیرا درجه دن مراد جنت اولوق احتمالی اولسه حقیقی اکر باشقه محسوس اولمیان اعتباری رتبه اولسه مجازی در. دخی طوی، طباق، عرض کبی لر همیشه خواص اجسام دندر رفع طوی، طباق کبی لرده معنی حقیقی اعتبار دن بر مانع کورلمی دیمک سماک جسم بواواوی دلیل قطعی ایله ثابت بواواغانده، رفع وغیری لرده معنی مجازی نی اعتبار لغو برشی در. وسع کرسیه الخده «وسع کل شیء علما» آیه کریمه

جایی کنگازنده تیسسه تیاکگه تیماسه بو تاقغه بهر ووب
قالیم دیگان توسلی ایدوب اداره گه بیلنه سی کیله.
عالبوکه عرض صحیح اربابنه اداره گه بیلنه نوگه
ایتمگان سوزنی ایتدی دیب آنی بلچراتورغه اورن
یوقدر. اداره بو مقاله گه دخل ایتدیکی کبی تیگی
مقاله گه ده دخل ایتدیگان اما اداره دن صور السغان
سوالنی اداره علامغه حواله قیلوبده علمادن، اوز
ارزوسینک خلافتده جواب السهده شونی مجله گه
درج ایدوب سکوة ایدرسه، اول وقت طبیعی اوله
رق اوز آرزوسی خلافتده اولغان جوابه رضاغینی
کورستگان بوله در. لکن یو مسئله نی اگنا قیاس
قیلوغه یوقاروده مذکور ایکی خصلت نلک بر سنسه
گرفتار بولورغه کربک.



شهران ملا شاکر جان افندی السلیمی استفسار
لرینه جواب

محترم افندی جنابلری ۲۷ شعبان ۱۳۳۰ سنه
تاریخی تحریرات عالیلهاری عید فطر ائذاسنده
بالصول باعث عنونیت وفرح سرور اولدی. التفاتکنزه
تشکر ایدرز. اوت بزم وطن اصلی ومسقط رأسن
سزک تعینن ایتدکنز بر در. پدریه زده سزک
کوردکنز ذات اولوب وفاتیده سزک ذکر ایتدکنز
زمان ومکانک واقع اولمشدر. توصیفکنزه طوغریدر
پدری سزک تعینن ایتدکنز ایکی ذات محترمک
صحبتینه دلالت ایتمشسده فقط سزک یازدقکنز چه
«بن بولردن آرتوغراغن طاپدم دیه مشدر. پدر
مرحومک آنک اوزرنده تسلیم روح ایتدیکلری یا
صدیغسک ذات عالیله گزده اولدیغندن طولای مسرور
ومنون اولمغله برابر کاشکه او اثر بنده اولیدی
دیه غبطه ایدرم. وانشاء الله کربک پدر و کربک مادر
رحههما الله بندن کمال رضالقله راضی اوله رق وفات
ایتدیله؛ دیه امید وارم. مادام الحیات الممدن کلدیکی

سیک قرینه سیله وسع - احاط معنه سنده استعمال
استعاره تبعیه اولهق اعتبار یله در. بنا برین کرسی
محیط سموات ارض محاط (متناهی) اولهق لازم در.
طیب حضرت شاگردی ک السواد لون قضیه سیله
معارضه سی کیلوب بتمیدر چونکه سواد عرضدر عرض
ک فی نفسه وجودی یوقدر سیالکوتی ک (والشارح
فسره بان یكون وجود العرض فی نفسه هو وجوده
فی الموضوع و قیامه به معنی انه لیس وجوده امر
آخر غیر وجوده فی نفسه السید السنذ فی شرح
الموافق بعدم تمايزهما فی الاشارة الحسية دیمه کی
سوادقه فی نفسه وجود یوق یاخود وجودی وجود
رابطی (غیر قابل الانفکاک) بولغان وجوددر دیمک
محل سز وجودی متصور دگل در.

ایشته السماء ذات البروجده سمانی عرض دیسه
آلمای مر سماء عرض ایکان محل سز وجودی متصور
بوله ادقی ایچون سماءک محلینی صور ایمن محلی اولسه
تنهای سماء لازم اوله بو ایسه فضاءک تنهای سنه
مستلزم الموجدیه لاتستلزم الجسمیه قاعده سی مو-
جودات قدیمیه خاصدر. بناء برین السماء موجود
والفضاء متناهی قضیه سی درست بولوب قاله السواد
لون قضیه سی وجود سواننی مستلزم اولسه شریک
الباری ممتنع قضیه لری شریک الباری ک وجودینی
مستلزم اولهق لازم بنا برین کتاب قاراماینچه کوکل
گه نه کیلدی شونی مطبوعات صحیفه سنه قویسوق
مناسب دگلدر اهل میزان مندنده ثابت اولان حقیقیه
خارجیه، ذهنیه اصطلاحی قضیه لرنی اعتبار لازمدر.
شاکر یولداشی

اداره- بو حضرت هر ایکی مقاله گه ده اداره دخل
ایتمگان. یعنی ایکسندده سکوة ایتکان. بناء علیه
اداره اجتماع ضدیننی درست کورگان دیب بخت
ایتسه بلکه بر آز نفس الامر گه موافق بولغان
بولور ایدی. حضرت ایسه بیک غبی کشیلر کبی
یاخود اداره گه کوکلنده کیر توتقان کشیلر کبی

قدر آنارک خاطرارن بولمق، ورضالقرن تحصيل ايتمك، بابنده صرف مساعى ايلدم. سزار كى صادق الالهجة ذوات كرامك پدمك بنم حقهده «بن بالامدن كامل راضى من» ديه سويلدى ديهرك شهادت ويرمه كز بنى دها زياده سيله مهنون ايدييور. بخارييلرك (حضر عهه نظر ايتمهين كيمسنة ايشاك بازارينه دلال اوله من ديديكلى كى؛ آنا آنا استاذ و مشايخلر ندى رضالقي ودعا آلمهين كيمسنة هيچ يرده آبروى بوله من عمرى شقاوتده كچر. (پريشان اولديغم خلقى پريشان ايتديكهدندر (فضولى) داعيگزك دين و معيشت مجله مبله سينه هر وقت مقاله مفيدلر يازوب طور دكغيمه مهنونيت و تشكر اظهار ايدهرك آفرين و تحسين، ودها شو بابده دواممى تمنى ايدييور، واطرافنده اولان ديندار علمالره هپمز سرك مقاله كزى سوينه سوينه اوفيور زالخ بيور بيور سز بو التفاتكز مقابلنده بزلرده منتدار شكرانز اولگى مقاله اريمزده ديديكمز كى بويله كفريات و زندقه والحاد انتشار اولوب طور ديغى بر وقتك او ديارك مشار اليه بالبنان اولان علمالرى اختيار سكوت و راحت ايتديكدن صكره بالضرورة بزلر بويله اوزاق نقطه، و صيچاق قطران دن دينى مقاله لر يازوب ديندن مدافعه ايتمهيه كنديمى بورچلى و مجبور كور بيورز. چونكه بويله ياپمق فرض عين اولمزه بيله فرض كفايه اولمسنده ذره قدر شبهه يوقدر. حالهوكه او طرفدن فرض ساقط اولور درجه ده حركت و مدافعه مشاهده اولمهيور. بر دينك محافظى، وقيمه، اولان اولادلى علمالر اول ديندن مدافعه خصوصنده اختيار سكوت ايدرسدلر اول دينك حقتك مساهله دگل، آلك حقتك اهانت ايتمش اولورلر. عئما نيچون ورثة الانبيا، ونيچون كانبياء بنى اسرائيل اولديار؟ ديندن مدافعه ايدهرك آنى محافظه و اربابى بيننده نشر و تعليم ايتديكلر ندى ايچون. بر كيمسه ده بو مدافعه و محافظه و نشر و تعليم اولمزه اول كيمسه نطعي اورثة الانبياء و كانبياء بنى اسرائيل اوله مز بايكه شيطان

اخرس او اور ابو هريره رضه (اگر كتاب المهدن ايكى آيت اولميدى بر حديث بيله تحديت اينمزدم ديهرك (ان الدين يكتمون ما انزلنا من البينات والهدى الى قوله الرحيم) ي اوقوردى. وكذلك (واذ اخذ الله ميثاق الذين اوتوا الكتاب لتبيننه للناس ولا تكتمونه) الاية ده طبقى بونك كيدر. بونلر ابو هريره ايله اهل كتابه غنه مخصوص دگلر عامدرلر. مقاله يازمه ده دوام ايتمك ماده سنه كلنچه بو ماده ديگر يك چوق احبابلر دنده تشويق و ترغيبه دائر يك چوق مکتوبلر آليورز. تشكر ايدرز. سرك كندكز ديدككز كى بزيمده كنديمزه كوره شغلر وار. بزلر بو يازمقدن ماده بر شى قزانميورز. فقط دمىن ذكر ايتديكم سببدن طولايى يازييورم استانبول جريده و مجله لرينه يازمه يه ده الحمد لله اقتدارم واردر شيمديكى واليمزده اورايه يازمه يه تشويق ايدييور اورايه يازارسم كنديمى ميدانه چيغاروب فائده ماده قزانمق احتماليده واردر. اويله ايكن كنه اورايه يازميوب ملتك سرك احتياجى ملاحظه و تقديم ايتهرك عملكته يازييورم (۱) فقط بعض يازدقاريمده نشر اولمهيور، ايشته بو بزم عزممه فتنور كتور بيور. ۲۹ نچى مجله ده صاغ حقتك ايكنچى دفعه يازديقمز مقاله ايله ديكر ايكى مقاله يوللامشدى. آنلر نشر اولمهدى. اداردنك مسلكينه مخالفتى وار ايسه ده اصول، آنى درج ايتدكن صكره ده كندى فكرن بيان ايتمك ايدى. اويله ياپمديلر. اوچيوز صحيفه يه قريب (مشايعه حزب الرحمن و مدافعة حزب الشيطان) نام بر رساله يازوب يوللادق دين و معيشتده تفرقه صورتنده نشر ايدم چكرن و عد ايتديلر. بزده راضى اولدق. فقط ياپمديلر. ايشته بزم عزممه زده ايراث فتنور ايدييور لر. فقيرك جدى منتهاي نسبينه قدر تلفيق نام تاريخ عاجريك ۲ نچى جلدى (۳۱۲) صحيفه سينه

(۱) چونكه استانبولك ملتك احتياجاتنى ازاله ايدمچك علما فضلا ادبا محرران حمد اونسون يك چوقدر. منه

مراجعتله معاوم اولور. اوغلاگنر محمد نجيب، ونور
 على افنديلر احوالندن طولاي چوق ممنون اولدم.
 جناب سق هر ايکيسينه خيرلى دولت ويروب اور نينه
 صرف، وملت و علم و معارفه خدمت ايتمهيه نصيب
 ايلسون آمين. فقير ماتمزك كافه افرادينك كيچه
 وكوندز طور مدهن چاليشمه لر ينى، وچاليشمه نك يولن
 اوگر انمه لر ينى صميم قلبه من ايسترم. چاليشسونلر
 زنكين اولسونلر كنديلريده راحت ايدرلر، ملتده
 فائده لري طوقنور. (عز الدين بالمال وعز الآخرة
 بالايمان والاعمال) ملت زنكين باي اولسه مخالقلر كوزنك
 عزيز اولورلر. آنلر عزيز اولسه لر آنلر ك آنكله
 متدين اولدقلري دينمزه عزيز اولور. باقنر مثلا
 خقينلره، آنلر ملت بو قدر خدمت ايتديكلري حالده
 تلاجي طوق فقر اسندن دين وملت نه فائده حاصل
 اوليورده كنديلرنه نه كين عزت و راحت وار ؟
 ايسته عبرت آلمهيه بو كافيدير. ديمككه انسان مال
 ايله دنياده عزيز اولديغي كين مراتب و درجات
 آخريده قزانبور. واهذا (نعم المال الصالح للرجل
 الصالح) حديث شريفى وارد اولمشدر. حق سبحانه
 و تعالى قرآن عظيم الشانده مالدن دائما خير لفظيله
 تعبير ايتديكي كين (ولا تؤنؤنوا السفهاء اموالكم التى
 جعل الله لكم قياما) بيورهرق بزم قياممزك مال ايله
 اولديغنى بزه آچيق صورتد. بيلدير مشدر. چاليشمه
 لى چاليشمه لى. فقط فيعاديهم اولان آخرتى اونتمامه لى
 ايسته ايش بودر يوقسه «اى فلانچه آغاي دنيا
 ايچون بيك فايغورمه دنيا اوتر كيتر» ديه انسانلرى
 يالقاو لقه دلالت ايتمه نك بر منعاسى يوقدر.
 شويلهيه بر كيمسه نه پاره ويرسه لر «يوق بن الميم
 دنيا اوتر كيتر» ديب طور مى آلوب كار مانينه صالح
 غنه بيره (يا ايها الذين آمنوا لم تقولون مالا تفعلون
 كبر مقتا عند الله ان تقولوا مالا تفعلون) ي اونتيور،
 جناب مولى جمله مزه انصافى ويرسون بزم ايچون
 كله چك سينه آبونه بدي اولهرق دين و معيشت مجاه
 ميجلهسى اداره خانه سينه (۳) صوم آفچه يوالايه چغم

ديدككز دن طولايده ممنون اولدم تشكر ايدررم.
 الله قبول ايلسون مجله مذكوره ي مجانا يوالايبورلر
 سز لر نيت ايتدككز پاره ي اداره يه يوالاگنر آنلر
 نه ياپه چقلرينى كندولرى بيلورلر.
 سزك پدرگن حضرت حجه كلديكى سنه بزار
 مدينه منوره ده مدرسه ده طلبه ايدك. كورشمه مشدر
 اول سنه دهشتلى وبا اولدى. بزم قزانلى حاجيلر
 ايسكى يه منقسم اولديلر. بر قسمى منزله اويازلى
 بر بيوك حضرته تابع اولوب (ولا تلقوا بايديكم
 الى التهلكه) ديه رك مدينه يه وار مدهن مكدن
 دونوب كنديلر. بونلر ك اكثرى و مذكور حضرتده
 يولده و بادن وفات ايتديلر بونلر ك قلان قسم افلى
 دورت آيه قدر قرانتيناده ياطوب بيك بلا ايله
 مملكتلرينه عودت ايتديلر ديكر قسمى قزان محمدى
 حضرت مرحومه تابع اولوب مدينه منوره يه متوجه
 اولديلر. بونلر ك اجل مسماسى يتوشن قسم افلى
 وفات ايتديسه لرده (سزك بدر عاليگنر ده ايسته
 بونلره داخل اولمش اللهمك رحمتنده اولسون) فقط
 اكثرى مدينه منوره يه سالما واصل اولوب خسته
 لقدمه زائل اولهرق قرانتيناده يك چوق ايسه بر
 آي قدر طوروب اوته كيلردن اول مملكتلرينه
 واصل اولديلر. بزم بوراده (۳۰) سنه لك تجربهمز
 در. مكدن خسته اولهرق مدينه يه متوجه اولوب
 چيقارسه اجلى يتوشميش اولورسه يك چابوق كسب
 صحت و عافيت ايديبور. اجلى يتوشميش ايسه آرتق
 اجله چاره يوق فقط آنلرده (ومن يخرج من بيته
 مهاجرا الى الله ورسوله ثم يدرکه الموت فقد وقع
 اجره على الله) الايه و فقهچه زياره رسول الله ثوابينه
 زياده سيل نائل اوليورلر. بوندن اوچ سنه اول
 اور اسندن بيوك مشهور مشايخار عائله سندن بر
 ذاب محترم كلديلر. خسته اولوب مدينه يه وار مدهن
 دونوب كتمه يي قورمش آرقاداشلارى (حضرتنى مدينه
 يه وارمه يه ديه له سنه) ديه فقيره التجا ايتديلر. فقير
 ده حضرت مشار اليه المدين كلديكى قدر بيلديكم

آيات، و آحادیث، اشعار، ايله مدینه‌یه کتبه‌یه تشویق ایتدم. قبول ایتدی؛ کندی. مدینه‌یه متوجه اولوب کندیکی کبی کسب کمال صحت و عافیت ایلش، صکره او حضرتنک فقیردن مهنون اولدیغنی یازدیار. بونی یازمه‌دن مقصدم بعض بر حاجیلار مکده جزئی خسته اولمغه مدینه‌یه وارمه‌دن مهلکتلرینه طوغری عودت ایتمک فکرینه دشپورلار. بعضیلری عودت، ایدیور لرده صکره بتون عمرلرینه پشیمان اولیورلار. ایشته بونی یاپهسونلار. توکلا مدینه‌یه متوجه اولسونلار. ظاهرآ تبدیل هوا، باطنا امداد روحانیه مصطفی صلعم سایه‌سنده اچلاری يتوشمه‌مشسه کسب صحت ایتمه‌لر نده هیچ شبهه، یوقدر. ایشته بو خصوصی مکتوب قبیلندن ایسه‌ده بویله فوائد عمومیه ملاحظه سیله مکتوب صاحبینک آرزوسنچه دین و معیشت مجله مبعهلسی واسطه‌سیله مناسب کورلدی. جمله‌یه کمال احترامی عرض ایتمکله ختم کلام ایدرم. عید فطر جمعه کون اولدی.

م. محمد مراد طائفدن فی ۱۰ شوال ۱۳۳۰ سنه ۹ سننابر

اداره - محترم شیخ افندی حضرتلرینک (مشایعه) حقنده‌گی اشتکاسی اورنلی در. آنی بعض معذرتیه مبنی بایتاق کیچکدروب نشره باشلادق. لیکن بشقه، مقاله‌لری حقنده اشتکاسی الله اعلم بک اورنلی بولوب ینماسه کرک، زیر آآنک (صابر انیه اعضاء محترمهارینه کینه بر هجوم) عنوانی مقاله سنننبشقه هر مقاله‌سی درج ایدلمشدر.

اظهار تشکر

محترم محرر افندم حضرتلری!
توبانده‌گی یاز یلاچق سوزلر منی مجله مبارکه‌گنر
«دين و معيشت» مجله‌نگزه یازودن باش طارتماسنگنر
ایدی؟

خصوصی بر اشم برلن قزانغه کروب طورورغه میسر اولدی قرانده تائثیرلنگان نرسه منک برسینک، طیب حضرت مدرسه‌سنک عمارتکه محتاج بولغان برلن: مدرسه اداره‌سی طرفندن تعمیر قیلینویسدر. مدرسه اولده ایکی قاطلی ۱۸ - ۱۲ آرشیندن عبارت بر بناء ایدی شاگرد کوبه‌یگهچ صیو احتمالی بولمغندن طاغیده مدرسه‌نک آرطرفینه ۱۸ - ۱۲ آرشینلق ایکی قاطلی بنا عماره قیلنمشدر. اوسته‌گی قاتی شاگردارگه تورو اوچون بولب آستداغی قاتی‌ده آش، غسل، و طهاره‌خانه‌گه تخصیص قیلنمشدر آش، غسل، طهاره‌خانه‌نک اشلنوی حفظ صحتیه موافق اولب، فانتال برلن صو کیلب، همه نرسه شاگرد اوچون اوکغای بولوی بک کوکلی اولمشدر. مکتب و مدرسه‌نک عمارتی یاخشی بولوی اوستنه، شولارده تربیه‌لنه تورغان شاگردلرده؛ ادب و تربیه، علم و اخلاق جهندن برنجی لک درجه سنده اولب، یکدیگری آراسنده حسن معاملات قیلشپ، اولوغنر کچوکلره شفقت و مرحمت تعالم و تقریر ایله اولب کچوکلرده اولوغلره حسن اطاعت تعظیم و تکریم طرزنده احترام قیلهار.

شاگردلر اوزلرینه عائد و مهم اولغان دینی و علمی مسئله‌لرون تدریجی صورتده خبردار اولب فنی مسئله‌لردنده محروم توگللر.

طیب حضرتنک جدی صورتده اجتهاد برلن در - سلرگه دوام ایتوون دن طابه‌لری ممنونیت اظهار قیلهار.

خلاصه: دینی خادملر یتشدوری هم آنلرنک مادی و معنوی احتیاجلرن دفع قیلب توروونی اوستلرینه التزام قیلغان، مدرسه طیبیه اداره‌سنه چن کوکلمدن تشکر اظهار قیلهار.

مخبرینک: عطاالله نیزعار و دسکی.



تورلى خىرلر

تشكر

محترم محرر و اداره دن مناسب كورلسه شو مقاله جكمى در جگزماء موامدر ٦ نچى ذى القعدة تيلغرام ايله وفاتىنى اشعار ايلدكم ٢٨ سنه لك ر فيقه حياتم جاحيه بي فاطمه محمد صادق حاجى قزى نك دار بقاغه ارتجالى مئاسبتيله تورلى طرفدن تيلغرام و مكتوب ايله تعزيره و تسليه و مصيبه مزه اشتراك ايدوچى احباً كرامغه عن صميم القلب تشكر مى و جز الله عنا خيرا و وفاهم ضرا و ضيرا ديه دعائى عرض ايلديم بىك كوب تعزيره كيلدى و كيلمكده آيره آيره تشكر و جواب مشكلدر. مر حومه دين و معيشت مجله سينك اولنگى سنه سنده مشتريلىر نندن اوز اسمنده آيونه اولمش ايدى و حالا هسته حالنده ده اينك اول دين و معيشت مجله سنى مطالعه قيله در ايدى. ٩٥ نچى سنه دن بىرى والده مز نك منم اوقتا درغان قزلارىسى طاراطمه ديگان وصيتنه امثالاً آنك وفاتى صونكننده قش و ياي قزلارنى تعليم قىلوب اوقتوب ياز دروب كيلدى محلده باى فقير ديماي قولندن كيلگان قدر اعانه ده و تكفين تهجيز ده قصور قيلموعز منده ايدى. خاتونلار نك عزة و عفتى و كرامته و سلامتى حجاب ايله ديه حجاب خصوصنده و ملى السبه و قياقنى محافظده صلابه تامه صاحبه سى ايدى، ٢٤٥ نچى باشنده حسن و جماليله و عقل كماليله دورت سنه دن بويان مبتلا اولدغى باش آغرسى اوزارينه تورلى خسته لقلار اوستالوب شو ذوالقعدة نك آلتنچى كچه سى ليله الجمعة بين العشائين تسليم روح ايله ايدى اوغل بش قز طوغر مش ايسه ده اون برينى فرط قيله رق يكانه اوغلامز عبدالبر ايله عمر لك شوق و اشتياقنى بنكا قالدوب اماره سعادة سيما سندن ظهوريله عالم آخرتقه كچيدى. و بعد صلاة الجمعة بتون شهر مز نك علماء و صالحاسى حضوريله جنازه قىلنوب دفن اولدى مدرس ه نك طلبه لارينك مادي و معنوى مشفقه بر مادر

حكيمه سى ايدى رحهها الله و غفر لها و روح روحها و نور مرقدها و جزاها الله عنى و عنهم خيرا كثير ا

افقر الحق عبد الحق

بخار اده شهادة نامه كرك بولوى حقنده.

بخار اده ايرانيلر ايله بخاريلر آراسنده بولمش فتنه دن صوتك بخارا توابع ندى باشقه طلبه لرغه اوزينك سياست جهتندن اشانچلى بولوى حقنده شهادة نامه كرك بولماق سويلانگان بولسه ده عملگه قوياغانى يوق ايدى. بو سنه ايسه بنم اوزمه يازلمش بر مكتوبده مذكور شهادة نامه سز طلبه نك بالفعل قبول اولنمايد چغنى ياز لغان ايدى. بناء عليه قريه لرده و لصنوى كاتتوردن شهر لرده پاليسه دن اوزينك بو وقته قدر عيب سز طوغرى آدم ايكاننه ٧٥ تين لك مارقه و يروب شهادة نامه آلورغه تيوشدر. پاصپور طى اولماق ايسه بطريق الاولى ضروردر

عبد الله المعاضى

قتل نفس - پيرم غوبر نه سسى قر اصنو اوفيم اوبازى الوغ اقا اولنده متوطن ميشچن ابن ميشچن ٣٣ ياشار لك بر يكت نك اوزين اوزى اوتوروب، كوب بالالارى يتيم قالدقن امام ابوالواصل افندى خبر بيره. قتل نفس ايدوينه سبب سر حوشاكى و بعضيلر انكاسى نك بورچى كوبلنگى ديب سويليلر ايمش

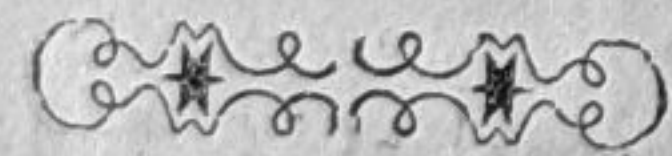
ده پروولنى لرغه - غزنه ارده كور اديكينه كوره بالقان صوغشينه تر كيه كه قار شود ابر اولنى صوغشقه باروچى لرنى خارجيه و حربه منستر لارى منع اينك انلر. آنداغى كشيلىر نك زاغرانيتسه چقولارى ده منع ايدلگان ايمش.

پروتيسست - پتر بورغ شهر دوماسيمك بالقان اسلاويانلر ينه ياردم كه يوز مك صوم تعيين ايدوينه

کناز میچرسکی نام بر ذات «س. ب. ویدومستی» نام غزته که یازوب پروتیسست اعلان اینکان. اول شهر دوماسینک خارچی لر فایده سینه صوما تعیین ایتار که حقی یوق دیگان. اوشانداق پتر بورغ غرادو- ناچالنیگی داراچوفسکی ده شول اشکه پروتیسست ایتسکان.

قزان - قزاندن تارالغان خبرلره کوره قزان مسلمان لری اوز آرالرندن بر دیپوتانده دوماغه اوتسکارا آلمغانار. کوب نزاعلاشه تورغاچ نزاعلاشب غنه قالغانلر در شول.

اوفادن دوماغه صایلانچی لر - برنچی اوفای غوبر نه سندن تفکیفی تطلوع محمد باطر گرای اوغلی (اولگی دومالرنک اعضاسی) صایلانمش اوتسکان دوماده مسلمان فرافسیه ننگ رئیس ایدی.
 (۲) نچی اختمی بنیامین ابوالسعود اوغلی
 (۳) نچی عبداللطیف بایتیرا کفی بله بهی اویازینک تاشلی کول اولینک کشیسی.



خارجی خبرلر

تورکیه - تیلغرام خبرلری غزته خبرلری و مخبر لرنک قام یوروتولرینه قاراغانده تورکیه دولتی اوچون صوگفی اچکی چوالشار بیک ظور ضرر کیترگان لر.

صوگفی بش یل اچنده بولغان مملکت انقلابلری سلطانلر آلماشنوی باریده تورکیه ننگ شاننا تنزل ایتوینه سبب بولغانلر.

خلق بز قدر اوقوب یاوروپا علملری برلن موانست تحصیل ایته باشلاسه اوزین اوزی طانماینچه ئلل نینداین خیالات و سانسپالیزم لر برلن چوال

باشلی. خصوصاً یارم یارطی یولده قالغان نه عالم ونه جاهل بولغان صنف لر، بلسگان بولب خلق آراسینه فوق العاده فتنه طاراتوچان بوللر.

روسیه ده گی اولوب بنمش چوالشیلرنی، ایران فتنه لرین ملاحظه قیلمسه، و عالی مکتب لر دن سرولگان نچه مک بوزوق باشلارنک شول فتنه لر که سبب بولو لری آله آنسه سویلاگان سوزلر مزنک طوغری، ایدکلرینی آچق کورساتسه کیرک.

بزرگه باشقه لرعه عطف نظر قلماینچه ترکیه ده اولغان چوالیشیلرنی غنه باشدین آباق ملاحظه دن کچروده یته.

سلطان عبدالحمید دورنده شوندی مکتب دن سورلوچی یارم یارطی استودینت لر، دین شریعتنی بر تین مقابلنده کورمی تورغان بر کمسه دن «شریعت» دیگان سوزنی اشته سلر دارغه اصوب اولتیره تورغان بعض اتحادچی لر ظهور ایدوب ترکیه مملکتی اچینه هیچ بتماسک و تأثیر، الی یوم التناد اوگالماسلق فتنه لر طاراتیلر. نادان خلقنی، آوروپا پرست اولان یارطی اعتقادلی افسرلرنی قوتورتب اوطوز سنه دن زیاده مملکتنی بیوک دولتلر درجه سننده صاقلاب کیلگان سلطان عبدالحمیدنی هیچ سببسز اورنندن قودررغه باعث اولدیلر.

شوندن صوگ دولت مطبقا ئسگی بوزوق باش لر و اتحادچی لر قولینه کوچدی، جیون خبرسز خلق مملکت تر بیه سنی بلماسدن اشکه کرشیدیلر، تجربه سز معامله لری سایه سنده تورکیه فولی آستنده اطاعت ایلان توروچی لرغه حسن معامله ایته آلماینچه آراغه عداوت نوشوگه سبب اولدیلر.

بر وقت دشمنلر: قول کوتاروب اسپایغنه آپپاق یاقه دن یوروچی اتحادچیلر اوستینه هجومده ایتلر. مملکت حالی شول نقطه غه ایرشکاج اتحادچیلر قوللرین سلطاب بر یاقغه طابالر. عبدالحمید باصاغان پرورینه لر ایلان کوتارلگان مملکت دفعه یرگه کیری اوطرا اولده بالقان طاواری آشالی کورنه تورغان تورکیه

اورنبورغ خبرى

اورنبورغ ديپوتاتلرى - كېچە گى صايبلاوده
اورنبورغدىن عيسى مرزا يىنكېيىف ۴ نچى دوماغه
ديپوتات بولوب صايلاندى. عيسى مرزا اوزىنىڭ خاق
مناھى اوچون طر شوى حقندە روسلارغە قار اغاندهده
كوبرك شار آغان.

روسلاردىن قودرەفسىف هم غر ادزيتسكى لار
اوتكان.

چيتدىن كىلگان مسلمان كانديداتلرىنىڭ بىر اوزدىن
عيسى مرزانى يباررگە تلاولارى اورنبورغدىن دوماغه
كرەسى كىلگان بىر ايكى كشىنىڭ كىفلرىنە بىك مناھى
توشكان. معهودلر عيسى مرزا خلافيئە تون كون
اغتياتسيە تاراتسە لردە موفقيت قازانە آلمادىلر.
مستحق گە يول قويدى اوچون سيد آلين افنديكە
تشكر ايدىلدى كىبى بو حقدە ظور خدمتلر آرتىدىن
يوروگان ابوبكر افندى كاپكايىف غە تشكر ايدەمز.

آى باشى قارئىن كرامدىن ذوالقعدە وذوالحجە
آيلارى توغرىسندە آى كوردكلرنىدىن ياكە كورگان
كشىدان شهادە آغانلىقلارنىدىن بنم اسمە خط ايلان
معلوم ايتمەكلرنى رجا ايدارم.

اورنبورغدە ۱ نچى مسجد جامعە امام محمدولى حسينىف.

محررى فيض خان داودىف.

ناشرى محمدولى بن عبدالغنى حسينىف.

Издатель Мухамедвалий Хусановъ.

Редакторъ Фаизханъ Даутовъ.

Типографія журнала „Динъ ва Мағиштъ“
въ Оренбургъ.

مملكتى شوكون بالقان طاوى باشىدىن قار اغاندهده
چاق كورولە. طبيعى بو حالتكە هر كم آپترى.
ترقى پرستار همان عبدالحميد سبب اولدى دىلر.
دينلى لار ايسە بد دعاغە اوشانەغان شرطانلر سبب
بولدى دىب ايتەلر. هر حالده حقيقى حامىي اولغان
الله غە تاپشرودىن باشغە چارە يوق. الله اوزى
اصلاح ايتسون.

شيخ سنوسى - تركيه ايلان ايتاليا آراسىندە
صلح بولغاچ طرابلس غە (ايتاليا قارامقندە) افتاتوميه
كىبى بر نرسە بىر لورگە شرط ايتلىگان ايدى. شيخ
سنوسى شوگا ومصالحەدە ذكر ايدلىگان بشقە شرط
لرغەدە راضى بولمايىنچە شوكون اوزىنە نچە مليونلر
عربلر ايارتب اوزىن خليفە اعلان ايتكان ايمش.
درست بولسە اول ايتاليانلر برلن ياگان صوغشماقچى
بولە ايكان.

استانبول - بالقان حكومتلىرى برلن محاربه
مسئلهسى خلقنىڭ طنچلقن آلدى.

تورلى فرقلرنىڭ تورلى اويدە و تورلى يولده
بولولارى كرك خاق اوچون كرك عسكر اوچون
صوك درجه اوڭغايىزلق بىردىلر. محاربه ميدان
لرندىن توركلر معلوم بولمىغان بىر امل برلن چىكلە
كىلەلر. اك صوڭقى صوغش چتالچەدە بولورغە تور.
درست بولسە چتالچەدە توروكنىڭ اك ظور قوتى
جىنالغان، دىلر.

بو هفته آراسندە تىلغرام خبرلىرى كوڭلسز خبرلر
كىتورسە لردە استانبولنىڭ اوز خبرلىرى آلايوق
كوڭلسز اشلر آڭلاتىلر.

